

6. Пройдакова Ж.Т. Переваги та недоліки дистанційного навчання. URL: <https://naurok.com.ua/perevagi-ta-nedoliki-distanciynogo-navchannya-255316.html>.

7. Лимар Л. Основні переваги та недоліки дистанційного навчання іноземних мов у немовному закладі вищої освіти

URL: <https://uej.undip.org.ua/index.php/journal/article/view/583/513>.

8. Прибилова В.М. Проблеми та переваги дистанційного навчання у вищих навчальних закладах України.

URL: [file:///C:/Users/Professional/Downloads/8791-%D0%A2%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%82%20%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%82%D1%96-17478-1-10-20170726%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/Professional/Downloads/8791-%D0%A2%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%82%20%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%82%D1%96-17478-1-10-20170726%20(1).pdf).

УДК 811.161.3'276.6:630

**КЛАССИФИКАЦИЯ БЕЛОРУССКИХ МОНОЛЕКСЕМНЫХ ТЕРМИНОВ
ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА И ЛЕСНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
ПО ЧАСТЕРЕЧНОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

Ольга Владимировна Русак

кандидат филологических наук, доцент

Белорусский государственный технологический университет

Республика Беларусь

rusakolga@tut.by

Любая терминология состоит из определенного количества формальных элементов, которые соединяются в постоянные комбинации с целью номинации неограниченного количества специальных понятий. Знаменитая идея Джона Лайонза о том, что «языковая система не просто обладает структурой – она и есть структура» [5, с. 60], подчеркивает важность структурного подхода при анализе терминосистемы. Структура, как заметила М.Д.Степанова, не имеет случайного характера, так как всегда связана с системной организацией языка [7, с. 11]. Кроме того, структурная организация терминов изоморфна структуре логических связей между понятиями специальной отрасли знаний или деятельности [3, с. 10].

Понятие структуры термина характеризует внешнюю форму, т. е. количество и частеречную принадлежность компонентов, их порядок и способ расположения, тип синтаксической модели [1, с. 8]. Специфика понятий, обозначенных терминами, заключается в том, что они не утрачивают своей целостности независимо от того, какими (простыми или составными) средствами передается их содержание [6, с. 374]. Формальные границы термина находятся в прямой зависимости от содержательных границ терминированного понятия, а потому структурные типы терминологических названий не совпадают с единицами номинаций в общелитературном языке.

В современном языкознании четко обозначилась тенденция включения в состав терминологии различных частей речи. По наблюдениям ученых, существуют два обстоятельства, которые не позволяют признать существительные единственным лексико-грамматическим средством терминологии: номинация является носителем не всех смыслов в познании действительности, существительное не является исчерпывающим средством передачи признаков качества, действия, обстоятельства, содержащихся в некоторых научных понятиях [6, с. 375]. Включение в состав терминологии не только существительных, но и

глаголов, прилагательных, наречий позволяет выявить особенности образования и функционирования именных, адъективных, глагольных, адвербиальных терминов, определить их словообразовательные возможности в качестве производных основ при создании терминологических словообразовательных гнезд.

Придерживаясь этого направления, мы выделяем в сфере функционирования белорусской лесохозяйственной и лесопромышленной терминологии не только термины-существительные, но и термины-глаголы, термины-прилагательные, термины-причастия.

Термины-существительные (термины-субстантивы) в анализируемой области составляют подавляющее большинство: *вяршыня, дошка, гніенне, засмолак, свердзел, імшыстасць, ядловец, бюкса, гідроліз, дэндраарый, рэлікт, балванка, брусок, лябёдка, грэйфер, гідрант, кара, парастак, краж, клін, кант*. Как отмечается в научной литературе, «распространённость существительных обусловлена доминированием в терминологии номинативной и дефинитивной функций, реализации которых способствует высокая степень абстрагированности субстантивов на лексическом и грамматическом уровнях языковой системы [2, с. 48].

Абсолютное большинство имеют нарицательные существительные единственного числа и *Singularia tantum*: *адсорбцыя, балота, валежнік, габарыт, гіпс, дыфузія, дрэнаж*. В тех случаях, когда терминами выступают наименования групп разнообразных пород и веществ, в качестве реестровых слов подаются существительные в форме множественного числа: *адсарбенты* (‘група штучных ці прыродных цел з развітой паверхняй, якая добра паглынае рэчывы з газаў ці раствораў’), *базальты* (‘магматычныя пароды’), *пігменты* (‘тонкія парашкі розных колераў’), *палімеры* (‘рэчывы, якія складаюцца з мноства манамераў’), *сланцы* (‘горныя пароды са слаістым размяшчэннем зрастанняў’), *смолы* (‘аморфныя рэчывы, якія з’яўляюцца адносна цвёрдымі пры звычайных умовах, але размякчаюцца пры награванні’), *саланчакі* (‘глебы з павышаным утрыманнем соляў’).

Для выражения процессуальности используются глаголы как носители динамического элемента, что обусловлено самой функцией данной части речи – обозначать процесс: *абсякаць, абязлесіць, дэфармаваць, засячы, здрабніць, карабаціцца, перапілаваць, перарэзаць, перасячы, пілаваць, рэзаць, сячы, счасаць, увільгатняць, апрамяніць, аблесіць, адраўнець, акорваць, акальцоўваць, апілоўваць, антысептаваць, высыхаць, дажджаваць, кансерваваць, кандыцыяніраваць, набухаць, наколаць, пакетаваць, прамочваць, разбухаць*.

Сфера лесного хозяйства и лесной промышленности связана с различными технологическими процессами, применяемыми при уходе за лесами, обработке древесины и древесных материалов для придания им определенных размеров, формы и качества, а также для получения готовых изделий. Поэтому глаголы «представляющие действительность на ее динамическом уровне, называя понятия категорий процессов, явлений, активных и неактивных состояний» [4, с. 125], для данной отрасли весьма актуальны.

Объектами научного исследования могут быть не только предметы и явления, но и их качества, свойства, чем обусловлена определенная представленность в специальной лесотехнической лексике терминов-прилагательных и терминов-причастий: *букавыя, вязаваы, хваёвыя, альховы, івавы, вярбовы, вербалозавы, валакністы, сукаваты, лісцевы, хвалісты, герметычны, гіграскапічны, матавы, зносаўстойлівы, выгнуты, лушчаны, абчэсаны, акораны, калібраваны, рэліктавы, дэндралагічны, дэкаратыўны, гіграскапічны, таксацыйны, водарастваральны, арганічны, экстрактыўны*.

Как и для других частей речи, для терминов-прилагательных важен учет словообразовательной мотивированности. Если прилагательное образовано от термина-существительного, то оно сохраняет свои терминологические свойства и, по нашему мнению, представляет собой вполне самостоятельный термин.

Таким образом, в белорусской лесохозяйственной и лесопромышленной терминологии абсолютное большинство терминов-слов составляют существительные, хотя определенную представленность имеют термины-глаголы, термины-прилагательные и термины-причастия.

Использованная литература

1. Акимова О. В. Термин как единица терминологического поля и профессионального дискурса в разнотипных языках: на материале терминологии макрополя «Радиообмен гражданской авиации» в русском и английском языках: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 2004. 20 с.
2. Дзятко Д. В. Беларуская матэматычная тэрміналогія: станаўленне, структура, функцыянаванне. Мінск: БДПУ, 2009. 192 с.
3. Исмаилова Г. К. Идео- и нормографический анализ языковой структуры терминологической системы: на материале финансово-кредит. системы нем., рус. и каз. яз.: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Алматы, 2004. 28 с.
4. Казарина С. Г. О преимуществах глагольного слова как специальной номинации (на примере терминологии медицины) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. N 12 (90). Ч. 1. С. 122–126.
5. Лайонз Джон. Язык и лингвистика: вводный курс. М.: Либроком, 2009. 317 с.
6. Плотнікаў Б. А., Антанюк Л.А. Беларуская мова. Лінгвістычны кампендыум. Мінск: Інтэрпрэссэрвіс, Кніжны дом, 2003. 672 с.
7. Степанова М. Д. Методы синхронного анализа лексики (на материале немецкого языка). М.: Высш. шк., 1968. 201 с.

UOT 330.35

İNGİLİS DİLİNİN QLOBAL DİL KİMİ TƏDRİS EDİLMƏSİNİN BƏZİ XÜSUSİYYƏTLƏRİ

Esmira Şəfa qızı Behbudova

filologiya üzrə fəlsəfə doktoru, dosent

Sumqayıt Dövlət Universiteti

e-behbudova@mail.ru

Müasir dünyada ingilis dili ən çox tədris edilən dildir və qlobal səviyyədə ən çox üstünlük verilən ortaqlıq vasitəsidir. Onu da qeyd etmək lazımdır ki, ingilis dilinin digər dünya dilləri ilə olan əlaqələrinə görə bu dil müasir dövrdə üstün mövqedədir. İngilis dilinin beynəlxalq əhəmiyyəti onun beynəlxalq təşkilat və konfransların rəsmi dili, beynəlxalq turizm dili, internet kommunikasiyalarının dili olması ilə izah edilə bilər. İngilis dili hal-hazırda yazılı və şifahi nitqin əsas dili kimi çıxış edir.

İngilis dili tədrisinin dünyanın müxtəlif ölkələrində fəal şəkildə həyata keçirilməsi bu dilin dayanmadan artan nüfuzu və onun dünya dilləri arasında liderliyindən xəbər verir. Heç şübhəsiz, dünyada çoxlu insanların tərəfindən istifadə edilən dillər mövcuddur. Lakin ingilis dili qlobal səviyyədə ünsiyyət vasitəsi olan yeganə dildir.

İngilis dilindən ünsiyyət məqsədi də istifadə edənlərin böyük əksəriyyətinin ingilisdilli olmadığı da qeyd edilməlidir. İngilis dilinə gəldikdə dünyaşöhrətli alim David Kristall bu dildən istifadə edən insanların sayının təxminən 700 milyon olduğu və həmin insanların dünyanın müxtəlif guşələrində yaşadığını qeyd edir. Hal-hazırda dünya əhalisinin beşdə biri ingilis dilində danışa bilir. Mövcud olan elektron axtarış sistemlərində toplanmış məlumatların 90 %-i ingilis dilindədir.